

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

XVII Curso en Avances de la  
Infección por VIH y Hepatitis Virales

AGIDEI

Vigo, 12 de mayo de 2023

JM<sup>a</sup> Eiros Bouza



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (1/6)

Mondoñedo 1911- Vigo 1981

- Novelista
- Poeta
- Dramaturgo
- Periodista
- Articulista
- Guionista

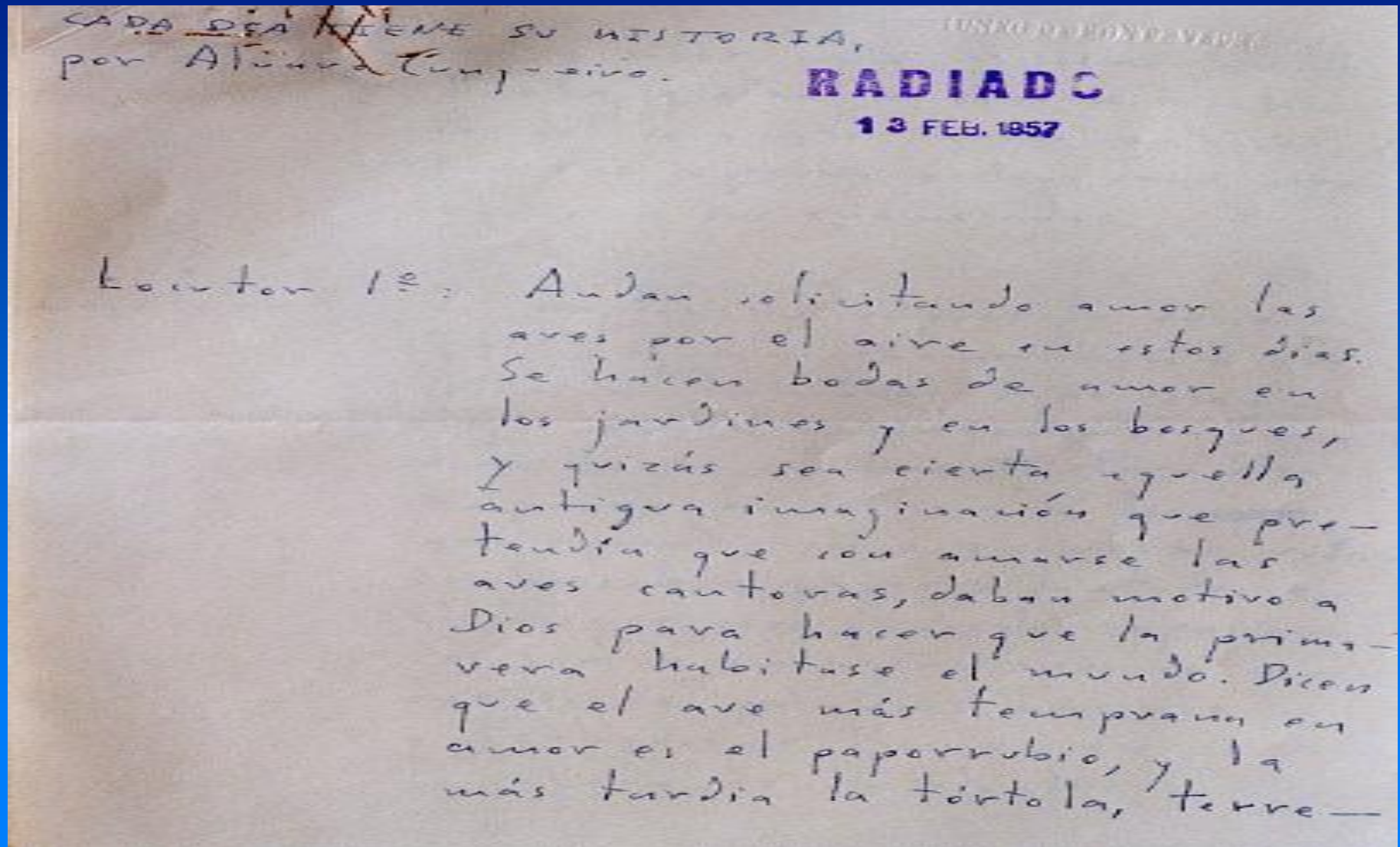
...

- “Realismo mágico”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (2/6)



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (3/6)

Dirección <http://cvc.cervantes.es/actcult/cunqueiro/> Ir

Y! Search Web Mail My Yahoo! Answers Games FIFA World Cup Music

**Centro Virtual Cervantes**  
Álvaro Cunqueiro

Nombres propios  
Enviar comentarios

# Álvaro Cunqueiro

«Na aspereza da vida cotiá, soñar é necesario»  
'En la aspereza de la vida cotidiana, soñar es necesario'

Biografía Quehacer literario Varia cunqueiriana Galicia Bibliografía Agradecimientos

1911 1981  
Índice ISBN: 84-689-6910-9

Escritor español nacido en Galicia, Álvaro Cunqueiro (1911-1981) ejerció en gallego y en castellano el periodismo y las artes literarias en sus más variadas formas: fue poeta, novelista, dramaturgo, guionista... Premio Nadal en 1968 por su novela *El hombre que se parecía a Orestes*, es, sin duda, uno de los mejores cultivadores del realismo fantástico en España.

Con este espacio, el Centro Virtual Cervantes desea rendir un homenaje a la obra de Álvaro Cunqueiro, uno de los más grandes escritores en las lenguas española y gallega, que dejó tras sí una dilatada obra, plagada de los más recónditos saberes y erudiciones.

© Instituto Cervantes (España), 2003-2006. Reservados todos los derechos.

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (4/6)

- Cunqueiro tiene la certeza de que todo posee un derecho y un revés

“Para él, la realidad, la vida misma, no es plana, sino que cuenta con dos rostros diferentes que es preciso conocer para así poder aprehenderla en su totalidad”

### Álvaro Cunqueiro y su afán por informar del envés de la actualidad

Por Montserrat Mera



Cuando Álvaro Cunqueiro elige el título de «El envés» para sus columnas de *Faro de Vigo*<sup>1</sup> no lo hace, ni mucho menos, por capricho. Al llamarlas así, el de Mondoñedo revela una enorme coherencia entre su forma de entender el periodismo y la intención de demostrar que era posible llevar a la práctica sus ideas (peculiares) sobre la información de actualidad.

- «Mago es quien sabe leer el anverso por los hilos del reverso. En este sentido, los gallegos somos un poco magos».

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (5/6)



Centro Virtual Cervantes

Álvaro Cunqueiro

Nombres propios

Varia cunqueiriana

### Cunqueiro y Pla: el mismo humanismo

Por José Julio Perlado

He aquí dos ejemplos de dos excelentes periodistas españoles. Los dos pertenecen a regiones muy representativas y los dos son menos leídos de lo que se debiera y permanecen injustamente valorados. Me refiero al catalán Josep Pla (1897-1981) y al gallego Álvaro Cunqueiro (1912-1981). Ambos proporcionan y proponen una vuelta a los orígenes de las cosas, a la sabiduría del hombre, a ese inspirar y aspirar de la persona cuyo aliento es el humanismo.



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en el Contexto (6/6)





# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en su obra (1/3)

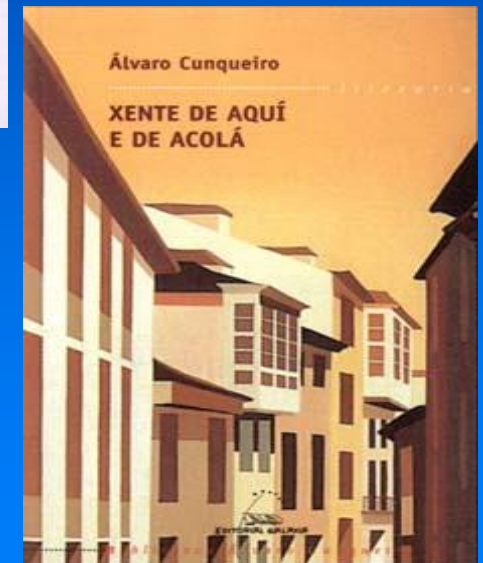
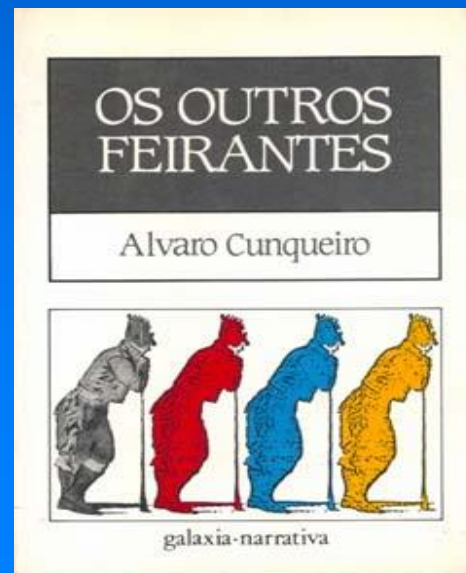
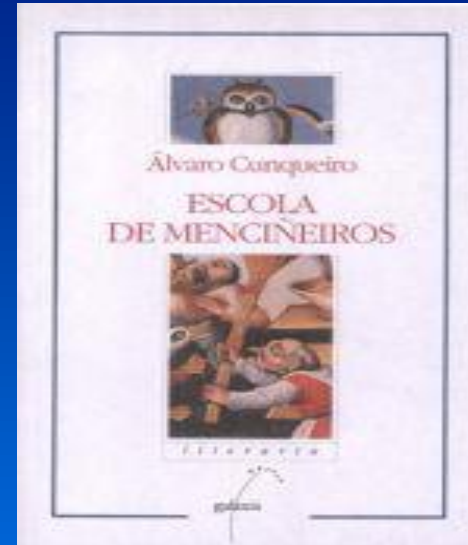
- Tres Libros de Historias Breves

- Escola de Menciñeiros
- Xente de Aquí e Acolá
- Os Outros Feirantes

- \* Figuras populares del país

Caracterizados por

- Su galleguidad
- Su imaginación
- Sus dudas



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en su obra (2/3)



### •Principales Menciñeiros

- Perrón de Braña
- Borrallo de Lagoa
- Xil de Ribeira
- Lamas Vello
- O Coxo de Entrebo
- Pardo das Pontes
- Silva da Posta
- O Señor Cordal
- Cabo de Lonxe
- O Licho de Vilamor



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Situación en su obra (3/3)

- Su **galleguidad**

- “Eu terqueo que istes son retratos de xentes da nosa tribu, e que non poden ser de outra calisquer”
- “Querse decir que hai neles unha onza en cadaqué do ser galego”

- Su **imaginación**. Sus **dudas**

- “Y repartido entre toda esta entrañable gente está casi todo el andamiaje del gallego...están sus varas de medir el mundo, las vueltas de su imaginación, las contravuelgas de sus sueños y deseos, su calidad intelectual...”

García-Sabell D. Galaxia, 1981: 7-48



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos

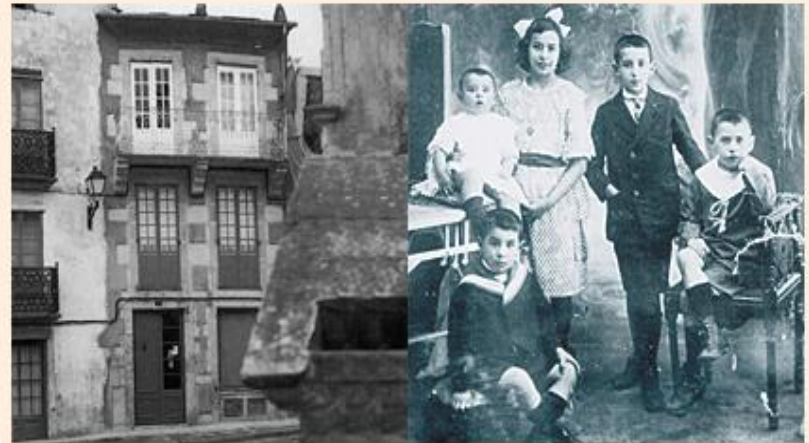
# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Fuentes de Conocimiento (1/6)

- El contacto con su padre
- La vida en la botica
- El entorno geográfico y existencial de las “Tierras de Miranda”

Eiros Bouza JM. Monfadal, 1998; 1: 119-124.

Cunqueiro (1911-1926)



Álvaro Patricio Cunqueiro Mora naceu en Mondoñedo o día 22 de decembro de 1911, na casa familiar, que ten vistas á Fonte Vella. Era o segundo fillo de don Xoaquín Cunqueiro Montenegro, farmacéutico con oficina aberta nos baixos do Pazo do bispo, e de dona Pepita Mora Moirón, de familia mindoniense con berce na terra de Miranda.

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Fuentes de Conocimiento (2/6)

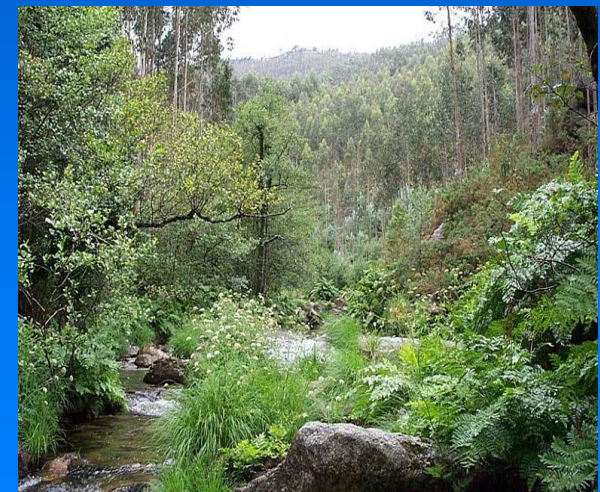
### El Contacto con su padre (1/1)

#### •Cualidades:

- “O meu pai era un bó botánico e un bó zoólogo”
- “Amigo do campo, cazador e pescador”

#### •Actividades:

- “Moitas tardes cunha escopeta do vinteoito dobrada debaixo da zamarra saíamos de paseo”
- “Ensinábame todo e aprendía de seguida”
- “... Coñecía tódalas erbas do mundo”



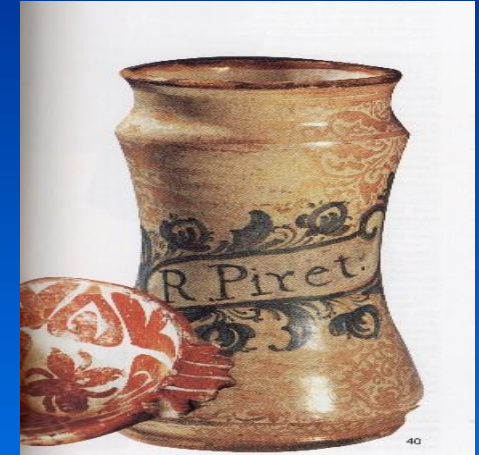
# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Fuentes de Conocimiento (3/6)

### La Vida en la Botica (1/2)

- Como “ayudante”:

- “Eu sabía de memoria todos los botes cos seus nomes estranos, axudáballe a meu pai a facer as píldoras e os selos, a darlle ao muiño de mostaza para os sinapismos”



- Como “foro de contacto” con parte de los menciñeiros (I):

- **Borrallo de Lagoa**... “Parece que o estou vendo na botica de meu pai, agardando a que lle despacharan pastillas de clorato i un peso de augardente alemán”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Fuentes de Conocimiento (4/6)

### La Vida en la Botica (2/2)

- Como “**foro de contacto**” con parte de los menciñeiros (II)
  - **Cabo de Lonxe**... “Na botica de meu pai mercaba nitrato de prata para queimar as berrugas”
  - **Pardo das Pontes**... “Cando era neno e viña a botica nosa, eu sempre lle andaba pedindo que asubiase, e Pardo, facéndose de rogar, asubiaba para mín o merlo, a rula i o paxaro que en Cuba chaman, en Camagüey, guaro tentador”





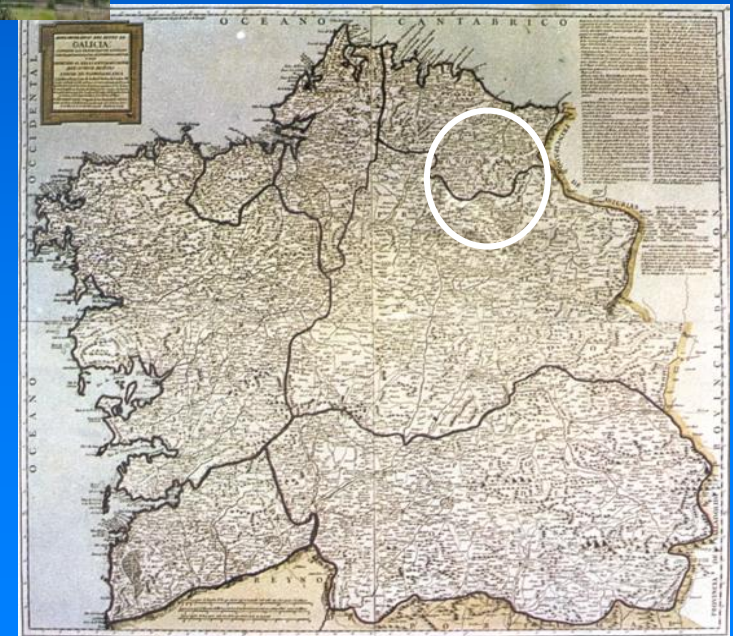
# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Fuentes de Conocimiento (5/6)

### El Entorno de las Tierras de Miranda (1/2)

#### Origen de sus menciñeiros

- Xil: Ribeira de Piquín
- Lamas Vello: Santalla de Oscos
- Coxo de Entrebo: Labrada de Buriz
- Silva de Posta: Reigosa
- O Señor Cordal: Serra da Corda. Abadín
- O Licho de Vilamor: Mondoñedo



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

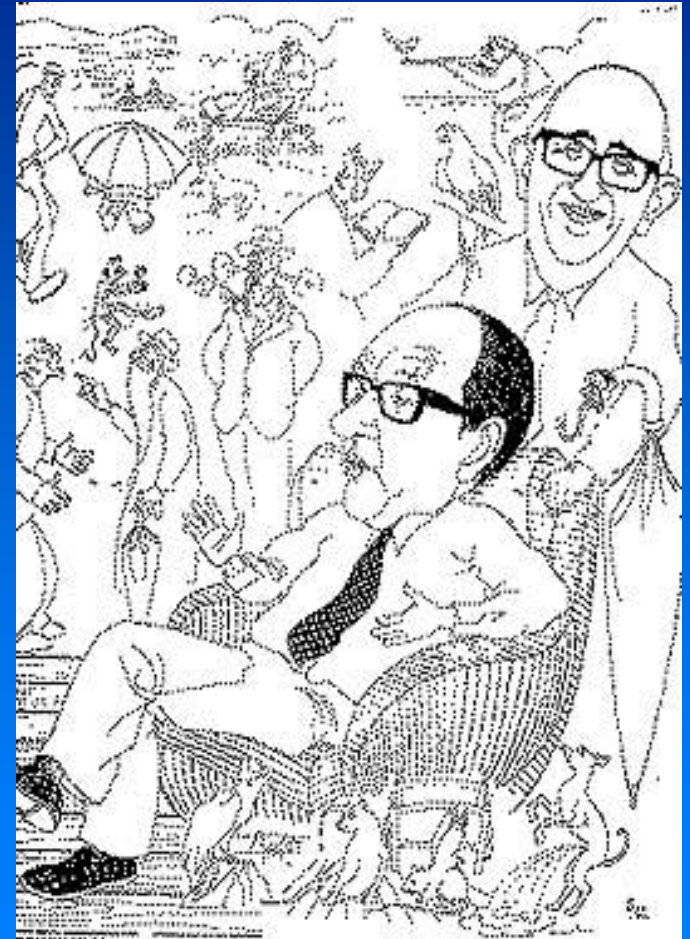
## Fuentes de Conocimiento (6/6)

### El Entorno de las Tierras de Miranda (2/2)

Exquisito sentido de fidelidad a sus personajes  
Descripción de su **tipología**:

- “**Perrón** era de mediana talla, enterroibo, os ollos craros, mui lucida de ouro a dentadura. Gastaba gorra visera negra e vestía de pana”

- “**Cabo de Lonxe** era gordo e colorado, os ollos mouros e vivos, unha grande boca, sempre aberta, que falaba a berros e de seguido...Tiña en troques unhas mans finas, mui ditosas de movemento cando loubaba i amosaba unha sortixa ou un rosario”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- **Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro**
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Modo de aproximarse el paciente y el menciñeiro (1/4)

- **Paciente**

- Lo que expone no es sólo un conjunto de síntomas sino una “situación vital” enigmática, un acertijo existencial, para que sea descifrado

- **Menciñeiro (I)**

- Humorista. Psicólogo. Poseedor de doctrina
  - Cree de buena fe tener suficientes poderes para sanar a sus semejantes

- Intuye que ningún paciente se cura si no se consigue centrarlo en la vida, en el mundo cotidiano, en el terreno existencial que le corresponde

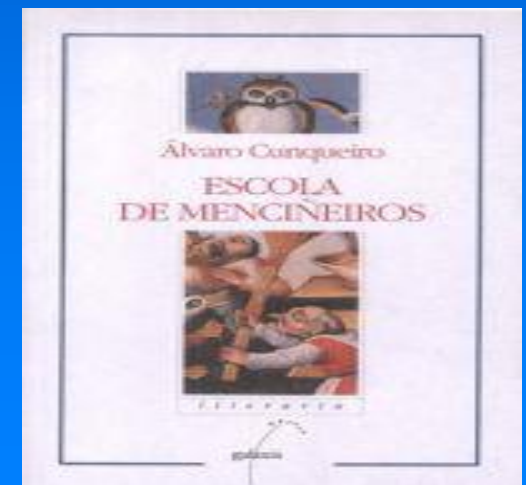


# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Modo de aproximarse el paciente y el menciñeiro (2/4)

### •Menciñeiro (II)

- Curar se trata de una empresa total, de relaciones esenciales
- ...No sólo abarca el “motivo” de la consulta
  - Entiende al paciente como un todo
  - Trasciende toda la realidad de la persona
- Adopta una actitud abierta hacia el hombre desvalido que tiene a su lado



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Modo de aproximarse el paciente y el menciñeiro (3/4)

### Lamas Vello...

”Tiña, como todos os curadores que eu coñecín, unha postura de amigable escoitar, de garimoso confesor”



### Perrón de Braña...

”Estaba unha hora comprida cabo do doente, fumando, falando de cousas de ir e vir , do tempo que corría e mais da xente allea”

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Modo de aproximarse el paciente y el menciñeiro (4/4)

### Borrallo de Lagoa...

”Levaba o Listeiro tódalas semans a pasear, paseos de duas ou tres légoas, e como quizaves se faría noite na volta, quedaban a durmir nunha pousada ou nun palleiro”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro
- **Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad**
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Capacidad del menciñeiro para comprender la enfermedad (1/4)

- Elaboración de doctrinas fisiopatológicas “psicosomáticas”

- Lamas Vello...

- Su tesis consistía en que las dolencias las adentramos en nosotros mismos...

- “un sueño, por ejemplo, puede desembocar en una enfermedad, al igual que una pena, un mal pensamiento, un deseo insatisfecho, la envidia que le tenemos a uno u otro...”

- “una persona humilde, callada, amistosa, lismosnera... está inmunizada frente a muchas dolencias”

- “ los soberbios, avaros, presumidos, airados, sobresaltan la sangre, y predisponen el cuerpo para que les sobrevenga una enfermedad”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Capacidad del menciñeiro para comprender la enfermedad (2/4)

- Elaboración de doctrinas fisiopatológicas acordes con la medicina hipocrática

### - Teoría de los Humores

**Pardo das Pontes** los cambiaba en vientos

- “Dentro do corpo temos ventos: nordés, vendaval, xistral ou foulas quentes, i o de drento abanéase nunha ou noutra parte asegún o vento que estaría soprando”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Capacidad del menciñeiro para comprender la enfermedad (3/4)

### Especialización (1/2)

#### Neuropsiquiátrica

- **Borrallo de Lagoa**
  - “Atendía tolos, morriñosos, afrixoados”
- **Silva da Posta**
  - “Sacaba a sombra íspera os tolos e quitaba a morteira”
- **Mel de Vincios**
  - “Botaba pequenos demos dos corpos dalguhnas xentes”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

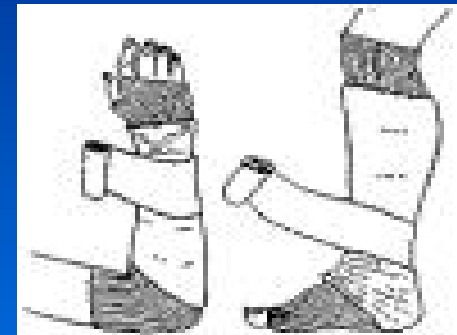
## Capacidad del menciñeiro para comprender la enfermedad (4/4)

### Especialización (2/2)

#### Medicina Interna

\* **Xil da Ribeira:** “Sabía moito de ventre”

“Quitaba o que chaman volveuse o sudor, que é sudor frío, tatabexar de dentes seguido, perder peso, írselle a ún a color”



#### Traumatología

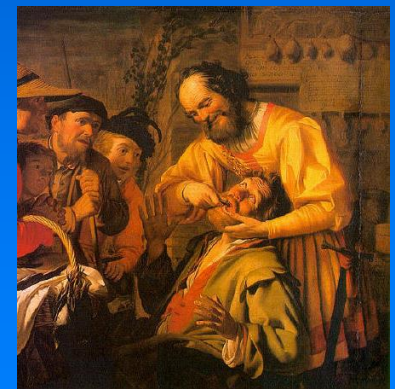
\* **Pardo das Pontes:** “Grande compoñedor de osos”

#### Dermatología

\* **Cabo de Lonxe:** “Queimaba verrugas”

#### Odontología

\* **O Licho de Vilamor:** “Sacaba as moas sin door



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y al menciñeiro
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- **Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”**
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos

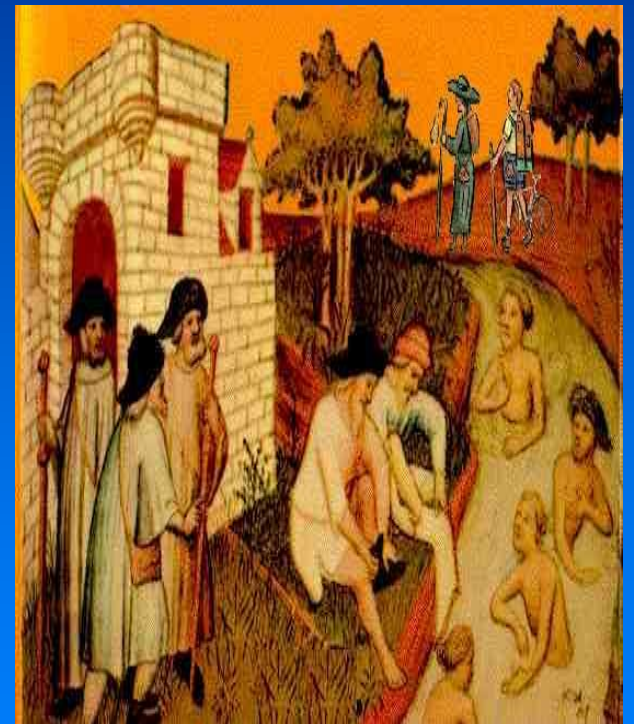
# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo” (1/4)

Combina métodos terapéuticos con **fundamento orgánico** fisiopatológico y farmacológico:

- “Sangrías”
- “Sinapismos, purgantes”
- “Régimen de comidas, esencia d`herbas”
- “Fregas, Baños”
- “Horas de sono”

...Con otra modalidad de tratamiento dirigida a la  
“**esencia vital del hombre**” (inteligencia, afectos)



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo” (2/4)

## -Perrón de Braña:

“Curaba con sangrías, papas de avea ou centeo, baños quentes e moitas horas de sono...pro ademais curaba con historias. Contáballe ao doente unha adiviñanza ben retorta e chea de cabos soltos, coa recomendación seguinte:

- Cando veña a sangrante, a ver si ma tés sacada...”

Os enfermos de Perrón devecían polas súas historias, comentábanas coa familia, cos veciños, soñaban coelas...poucas adiviñanzas eran acertadas.



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo” (3/4)

## - Borrallo de Lagoa

“Purgaba forte e deseguido...

e o primeiro que facía cun tolo era cambearlle de nome e inventáballe unha vida nova”



## -Lamas Vello

“Recetaba baños, vacaciós e buscáballe entretenemento a os enfermos.

A algúns curounos procurándolles matrimonio...  
i a outros facéndolles rir con historias, que él, un home tan serio, contaba mui ben”





# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo” (4/4)

### - Perrón de Braña:

“Quitaba as berrugas de palabra...e a varias légoas de distancia”

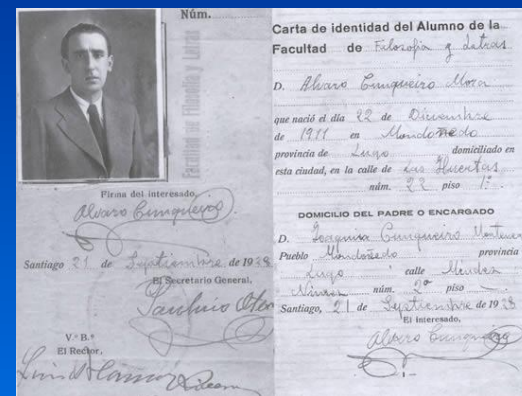
### - Borrallo de Lagoa:

“Deixábano soio na eira con tolos irados e non lle facían nada, obedecían e quedábanse”

### - O Coxo de Entrebo:

“Adivinaba si ún que estaba nas Américas vivía ou nón”

“Asegurábase que estivo ao mesmo tempo en lugares separados seis légoas”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- **Otros saberes y facultades**
- Casos clínicos

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Otros saberes y facultades (1/2)

- **Latinistas:** Cabo de Lonxe y O Coxo de Entrebo
- **Músicos:** Xil de Ribeira: “en solfeo non tiña punto”  
Silva da Posta: “adicouse a ir aos enterros co seu armonio de valija...e saíanlle unhas funciós mui solenes”
- **Naturalistas:** O Señor Cordal: “era mui atente ouservador da natureza, sempre co gosto de sabelo nome de cada erba, cada frol, cantos e costumes dos paxaros”
- **Veterinaria:** O Coxo de Entrebo: “ tomou fama como albéitar...as doencias do cabalar non tiñan segredos para il”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Otros saberes y facultades (2/2)

### Realización de viajes y estancias

- Xil da Ribeira: Servicio militar
- O Coxo de Entrebo: Madrid
- Pardo das Pontes: Cuba
- Silva da Posta: Argentina
- O Señor Cordal: Argentina



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Guión

- Situación en el contexto y en su obra
- Fuentes de conocimiento
- Modo de aproximarse al paciente y el menciñeiro
- Capacidad del menciñeiro de comprender la enfermedad
- Métodos de tratamiento y poderes de “trasmundo”
- Otros saberes y facultades
- Casos clínicos

# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

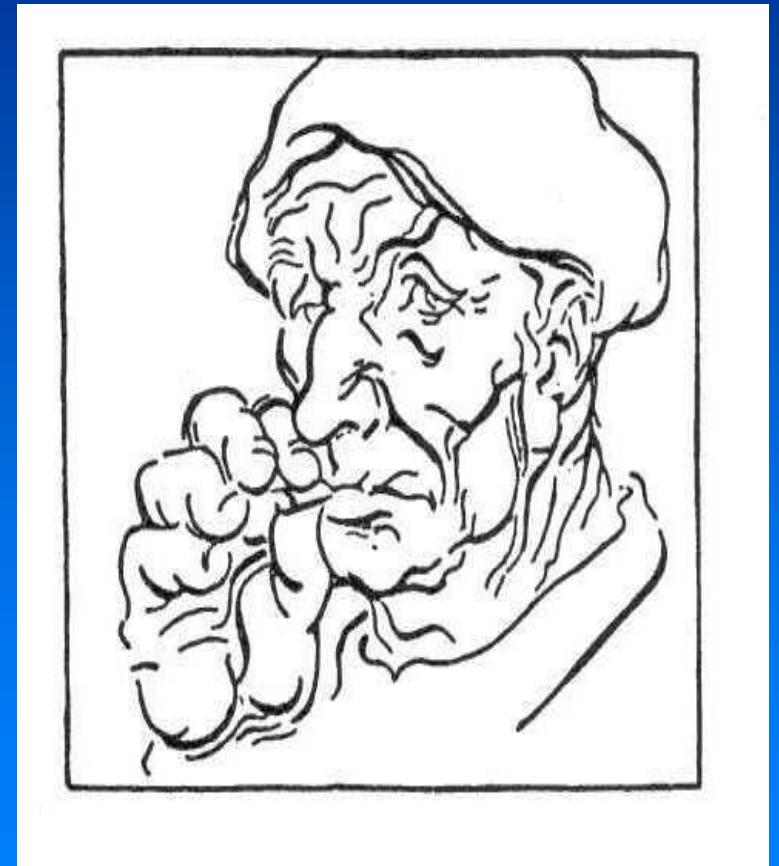
## Casos clínicos (1/2)

- De **Lamas Vello**, cuya tesis era que las enfermedades las adentramos en nosotros mismos, ilustramos el siguiente
- “A ún que lle chamaban O Folgo de Vilameá, i era prestamista, púxoselle un sudor alterado que non o deixaba, cando ardía, cando morría, cando brixía de frío.

Canto tiña frío tremaba tanto, que nin podía facer as contas dos intereses. Non durmía, asustado.

Os médicos non lle acertaban, e gastou más de cén pesos nas boticas de Ribadeo. Nón era máis que pel e osos.

Os sobriños chamaron a Lamas Vello. Lamas púxose co doente toda una serán...”



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Casos clínicos(2/2)

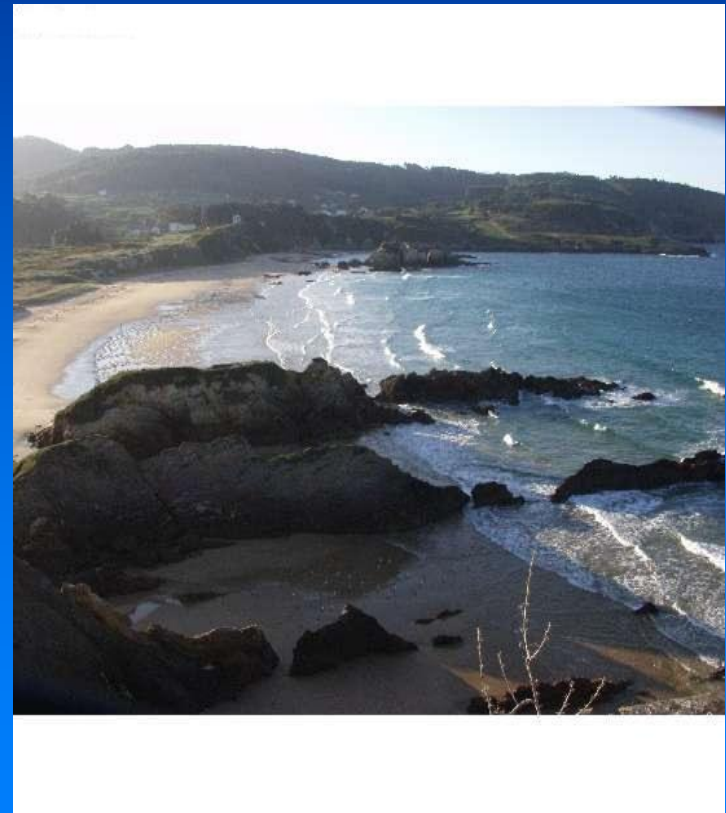
– “Ti o que tés é ansia e nada mais.

Deixa todo, viste a roupa mais vella, e vaite a Mariña, i andas por alí dous ou tres meses, agora que ben o bó tempo a pedir esmola. Non leves contigo nin un perrochico.

Fai que non conoces. Ti pides mui humilde, das as gracias, bicas a esmola e nada mais...”

O Folgo fixo o recetado e curou.

Curou do corpo e millorou da ialma, os que lle debían cartos atopábano mais comprensivo. Chegou aos noventa...



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## En síntesis (1/2)

### La medicina a través del escritor

## Álvaro Cunqueiro. La medicina popular en su obra (I)

**José María Eiros Bouza**  
Facultad de Medicina y Hospital Clínico  
Universitario, Valladolid, España.

En el desarrollo del tema seguiremos un esquema basado en 6 apartados. En primer término, situaremos la medicina popular en el contexto de su obra. En segunda instancia, sus fuentes de conocimiento y desarrollo. En los apartados tercero, cuarto y quinto nos referiremos a la tipología del curandero —*mencineiro*— cunqueiriano. En concreto, en el tercero veremos el modo de aproximarse el paciente y el *mencineiro*. En el cuarto comentaremos la capacidad de éste para comprender el hecho





# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## En síntesis (2/2)

### Álvaro Cunqueiro. La medicina popular en su obra (y II)

José María Eiros Bouza  
Facultad de Medicina y Hospital Clínico  
Universitario. Valladolid, España.

Posiblemente, el exponente más atractivo que de la concepción de la enfermedad tiene Cunqueiro es el que cuenta de Lamas Vello, cuya tesis consistía en que las dolencias las adentramos en nosotros mismos: “Un sueño, por ejemplo, puede desembocar en una enfermedad, al igual que una pena, un mal pensamiento, un deseo insatisfecho, la envidia que le tenemos a uno u otro...”. En sentido positivo añade: “Una persona humilde, callada, amistosa, limosnera... está inmunizada frente a muchas dolencias. Los soberbios, avaros, presumidos, airados, sobresaltan la sangre y predisponen el cuerpo para que les sobrevenga una enfermedad”. Aprovecha este mismo relato Cunqueiro para destacar con nitidez el hecho de que todas las enfermedades tienen un nombre “humano” que los médicos desconocen. “Los médicos —apunta— aluden a las enfermedades por su nombre científico, y por eso precisan de una ciencia para curar con medicinas científicas.” En contraposición el curandero tiene en cuenta la historia personal del hombre en sufrimiento, desde sus antepasados, su infancia, su juventud, matrimonio, trabajos y flaquezas. “El paciente —relata Cunqueiro— podrá tener en un momento da-

Esta segunda parte de “Álvaro Cunqueiro, la medicina popular en su obra”, comienza con la continuación del apartado donde se habla de la aproximación entre el paciente y el *menciñeiro*, se nos habla de la concepción que de la enfermedad tenía el gran escritor gallego, se nos exponen los métodos de tratamiento y los poderes de ultramundo y, finalmente, se nos pone en antecedente de casos clínicos y otros saberes.



# La Medicina Popular en la Obra de Alvaro Cunqueiro

## Agradecimientos

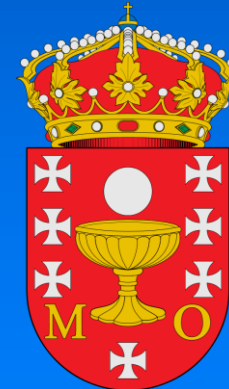
- Al Dr Luis E Morano Amado
- A la Asociación Gallega para la Investigación y Docencia en Enfermedades Infecciosas  
A D<sup>a</sup> Aitana Morano Vázquez



Al Dr Miguel A Santalices Vieira  
Al Dr Martín Rubianes González



- A la familia Cunqueiro Mora
- Ao Consello Da Cultura Galega e ao Concello de Mondoñedo



¡Muchas gracias!